

BOEB6*
BOES6*
BOEW6*

(RUS) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	2
(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG.....	36

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

Духовка «Hansa» объединяет в себе такие качества, как исключительная простота эксплуатации и стопроцентная эффективность. После прочтения инструкции у Вас не возникнет затруднений по обслуживанию духовки.

Духовка, при выпуске с завода, перед упаковкой была тщательно проверена на специальных стендах на предмет безопасности и работоспособности.

Просим Вас внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации перед включением устройства. Следование изложенным в ней указаниям предотвратит неправильное использование духовки.

Инструкцию следует сохранить и держать в легко доступном месте. Во избежание несчастных случаев необходимо последовательно соблюдать положения инструкции по эксплуатации.

Внимание!

Духовкой пользоваться только после ознакомления с данной инструкцией. Духовка предназначена исключительно для домашнего использования.

Изготовитель оставляет за собой право внесения изменений, не влияющих на работу устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности.....	4
Описание устройства.....	8
Монтаж	10
Эксплуатация.....	12
Приготовление пищи в духовке - практические советы.....	27
Обслуживание и уход	28
Решение проблем.....	34
Технические данные.....	35

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Оборудование и его доступные части нагреваются во время эксплуатации. Всегда следует помнить, что существует опасность травмы, при прикосновении к нагревательным элементам. Поэтому, во время работы оборудования - быть особо бдительными! Дети младше 8 лет не должны находиться вблизи оборудования, а если находятся, то под постоянным контролем взрослого ответственного лица.

Данное оборудование может обслуживаться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с физическими, мануальными или умственными ограничениями, либо лицами с недостаточным опытом и знаниями по эксплуатации оборудования, при условии, что происходит это под надзором ответственного лица или согласно с изученной с ответственным лицом инструкцией эксплуатации.

Особое внимание обратить на детей! Дети не могут играть оборудованием! Уборка и обслуживание оборудования не могут производиться детьми без надзора взрослых.

Во время работы оборудование нагревается. Следует соблюдать осторожность, не прикасаться к горячим частям внутри духовки.

Когда используется духовка, доступные части могут нагреться. Рекомендуется не подпускать к духовке детей.

Внимание. Для исключения возможности поражения электрическим током перед заменой лампочки убедитесь, что устройство выключено.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Не применять для чистки агрессивных моющих и чистящих средств, острых металлических предметов для чистки стекла дверей, так как данные средства могут поцарапать поверхность и привести к возникновению трещин на стекле.

Для чистки духовки нельзя применять оборудование для чистки паром.

Опасность ожога! При открытии дверцы духового шкафа может выходить горячий пар. В момент или после завершения приготовления необходимо осторожно открывать дверцу духового шкафа. В момент открытия не наклоняться над дверцей. Необходимо помнить, что пар в зависимости от температуры может быть невидимым.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Необходимо следить, чтобы мелкое кухонное оборудование и провода не соприкасались с нагретой духовкой и варочной поверхностью, поскольку изоляция этого оборудования не рассчитана на высокие температуры.
- Нельзя оставлять духовку без присмотра во время жарения. Масла и жиры могут загореться вследствие выкипания или нагревания.
- Не следует ставить на открытую дверцу духовки посуду весом более 15 кг.
- Нельзя пользоваться технически неисправной духовкой. Все изъяны должны устраняться только квалифицированным персоналом.
- В любом случае технической неисправности, немедленно отключить электропитание духовки и сообщить о необходимости ремонта.
- Оборудование было запроектировано исключительно для приготовления пищи. Всякое другое его применение (например, обогревание помещения) является несоответствующим его назначению и может быть опасным.

КАК ЭКОНОМИТЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ



Рациональное использование электроэнергии позволяет не только снизить расходы, но и сохранить окружающую среду. Выполнение следующих простых правил позволит

добиться наилучших результатов:

- Использование духовки только для приготовления большого объема пищи. Мясо весом до 1 кг выгодней приготовить в кастрюле на варочной поверхности.
- Использование остаточного тепла духовки. Если блюдо готовится более 40 минут отключить духовку за 10 минут до конца приготовления. Внимание! Если используется таймер, установить его на более короткое время.
- Аккуратно закрывать дверцу духовки. Загрязненные уплотнители дверцы духовки способствуют потере тепла. Загрязнения на уплотнителях следует устранять сразу.
- Не располагайте плиту вблизи холодильников/морозильных камер. Без необходимости возрастает потребление электричества

РАСПАКОВКА



Для транспортировки устройство было защищено от повреждений упаковкой. После удаления упаковки, просим Вас избавиться от ее частей способом, не наносящим ущерба окружающей среде.

Все материалы, использованные для изготовления упаковки, безвредны, на 100% подлежат переработке и обозначены соответствующим знаком.

Внимание! К упаковочным материалам (полиэтиленовые пакеты, куски пенопласта и т.п.) в процессе распаковки нельзя подпускать детей.

ИЗЪЯТИЕ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ



По окончании срока использования данное устройство нельзя выбросить, как обычные коммунальные отходы, его следует сдать в пункт приема и переработки электрических и электронных устройств. Об этом информирует знак, расположенный на устройстве, инструкции по эксплуатации и упаковке.

В устройстве использованы материалы, подлежащие повторному использованию в соответствии с их обозначением. Благодаря переработке, использованию материалов или иной формой использования отслуживших срок устройств вы внесете существенный вклад в сохранение окружающей среды.

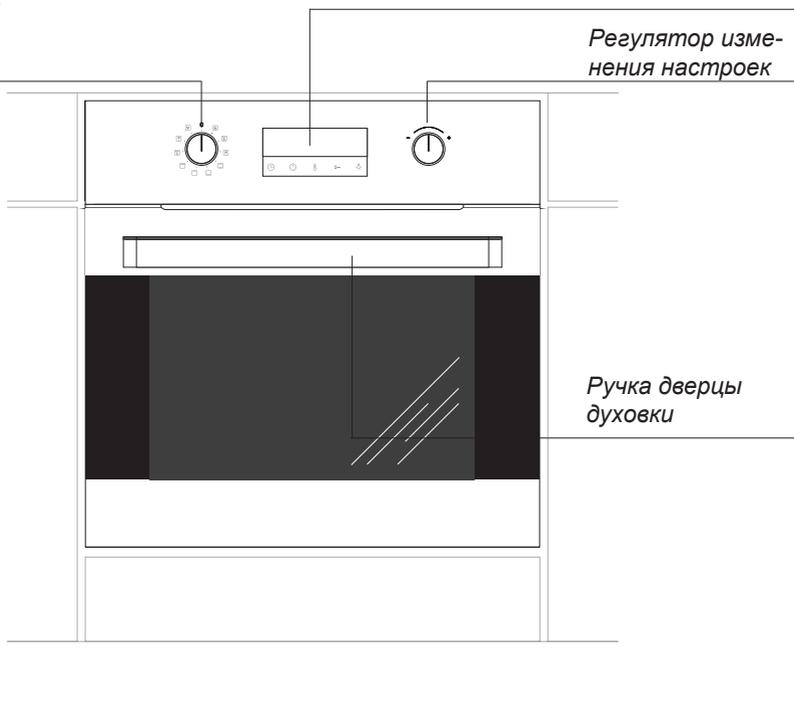
Сведения о соответствующем пункте утилизации использованного оборудования вы можете получить в местной администрации.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Регулятор выбора функции духовки

Электронный программатор

Регулятор изменения настроек

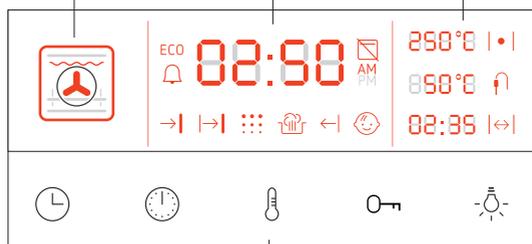


Ручка дверцы духовки

Диапазон функций духовки

Диапазон часов и активности функции

Диапазон температур



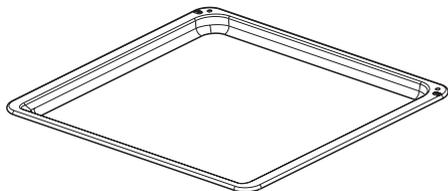
Диапазон управляющих сенсоров

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

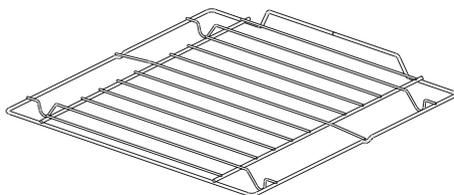
Электронный программатор:

- Ту с сенсорным экраном

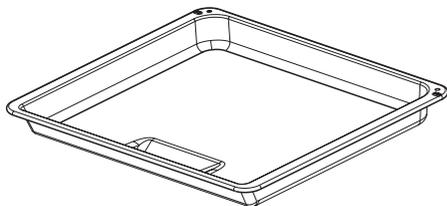
Оснащение плиты - перечень:



*Поддон для выпечки**

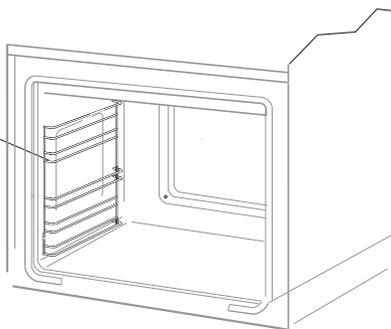


*Решетка для гриля
(решетка для сушки)*



*Поддон для жарки**

Боковые лестнички



*для определенных моделей

МОНТАЖ

Монтаж духовки

Кухонное помещение должно быть сухим и проветриваемым, иметь исправную вентиляцию, а расположение духовки должно обеспечивать свободный доступ к элементам управления. Духовка изготовлена в категории У. Мебель должна иметь облицовку, а клей, которым она приклеена, выдерживать температуру 100°C. В противном случае возможна деформация поверхности или облицовки.

Подготовить отверстие с размерами, указанными на рисунках: А-установка под крышкой, В-высокая встройка. При наличии в шкафу задней стенки, в ней нужно вырезать отверстия для электрических проводов. Полностью вставить духовку в отверстие, закрепив ее четырьмя винтами. (Рис.С).

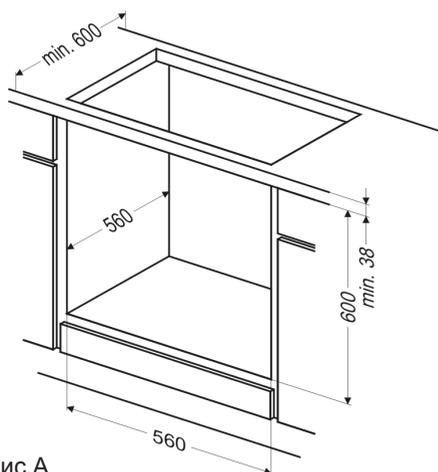


Рис.А

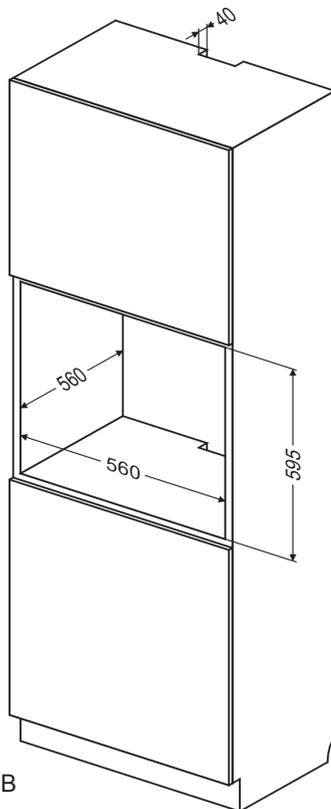


Рис.В

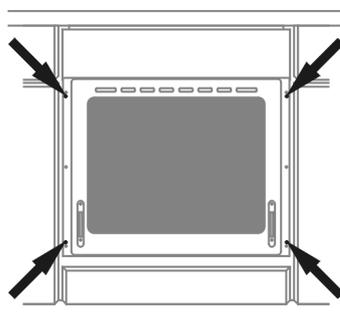


Рис.С

Внимание!
Монтаж производить при отключенном электропитании.

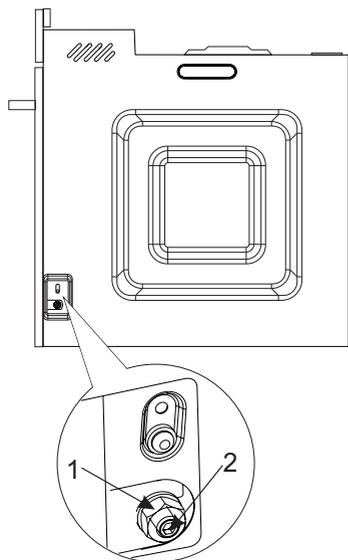
МОНТАЖ

Регулировка положения дверцы духовки

Механизм регулировки позволяет изменять высоту правой боковой двери в соответствии с ее конструкцией. Изменение высоты монтажа двери с одной стороны позволяет выровнять дверцу по уровню или регулировать соприкосновение края дверцы и панели управления.

Способ регулировки.

- Ослабить гайку [1] плоским ключом на 13.
- Шестигранным ключом на 4 вращать регулировочный шпindel [2] в пределах 180° для получения правильного положения дверцы. Положение можно отрегулировать в диапазоне $\pm 1,5$ мм.
- Удерживая шестигранным ключом позицию регулировочного шпинделя [2], затянуть контргайку [1].



Подключение духовки к электрической сети

- При производстве духовка рассчитана на питание переменным однофазным током (230В~50 Гц) и оснащена кабелем подключения 3 x 1,5 мм² длиной около 1,5 м с закрытой вилкой.
- Гнездо подключения электросети должно быть закрытым и не должно располагаться над плитой. После установки духовки необходимо, чтобы розетка была доступной для пользователя.
- Перед подключением духовки к розетке нужно проверить:
 - выдержат ли предохранители и электропроводка нагрузку духовки,
 - оборудована ли электросистема действующей системой заземления, соответствующей требованиям действующих норм и распоряжений,
 - доступна ли розетка.

Внимание!

В случае повреждения неотключаемого питательного провода, во избежание опасности он должен быть заменен у производителя или в специализированной ремонтной мастерской квалифицированным специалистом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым включением духовки

- удалите элементы упаковки, очистите камеру духовки от заводских средств консервации,
- выньте элементы оснащения духовки и промойте их в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды,
- включить вентиляцию в помещении или открыть окно,
- прогрейте духовку (при темп. 250°C, примерно 30 мин.), удалите загрязнения и тщательно промойте, (см. раздел: *Работа программатора и управление духовкой*),

Важно!

Камеру духовки следует мыть только при помощи теплой воды с добавлением небольшого количества средств для мытья посуды.

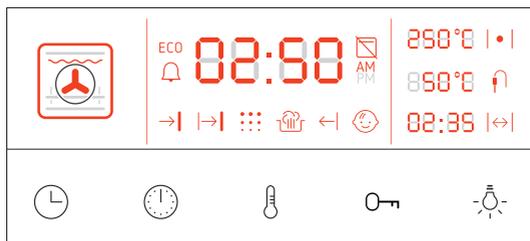
Важно!

Духовка оборудована программатором с дисплеем, управление которым осуществляется с помощью кнопок (сенсоров). Срабатывание каждого из сенсоров следует после нажатия на стекло сенсоров (наличие пиктограммы и оповещается звуковым сигналом).

Поверхность сенсоров следует содержать в чистоте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Работа программатора и управление духовкой



Диапазон управляющих сенсоров

Панель управления имеет 5 сенсоров (без подсветки), обозначенных символами, как на рисунке, что выше. При каждом нажатии на сенсор раздается звуковой сигнал зуммера (исключения указаны в подробном описании работы). Активность кнопок зависит от настройки регулятора функции духовки (описана вместе с функциями духовки). При нажатии на активную кнопку раздается звуковой сигнал [подтверждение]. Нажатие неактивной кнопки, звук [ошибка]. При длительном нажатии на кнопку – 3 секунды – раздается звук [подтверждение2].

Зуммер генерирует следующие типы звуков:

[подтверждение] нажатие на сенсорную кнопку

[подтверждение2] длительное нажатие на сенсорную кнопку

[ошибка]

[завершение] процедуры настройки

[сигнал таймера] – максимальная продолжительность 5мин.

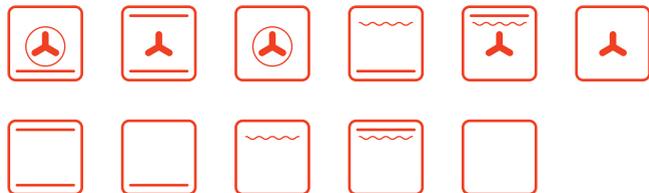
[сигнал завершения работы] духовки – максимальная продолжительность 5мин.

-  - настройка времени
-  - настройка функции времени, таймера, времени работы, времени окончания работы
-  - настройка температуры в духовке, термозонда
-  - защита от детей
-  - включить / выключить освещение духовки

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Диапазон функций духовки

Диапазон, указывающий на выбранную функцию духовки, подсвечивается следующим образом:



Интенсивность освещения дисплея. Подсветка зависит от времени суток. С 5 до 22 освещение будет более интенсивным, чем с 22 до 5. Кроме того, интенсивность освещения зависит от режима работы прибора:

- Низкая интенсивность освещения – в режиме ожидания можно посмотреть который час,
- Высокая интенсивность освещения – в режиме активности программатора.

Диапазон часов и активности функции

Часы - работа в режиме 24ч или AM/PM. Высвечиваемые функции и символы.

Символ активности функции ECO



Символ активности таймера



Символ активности блокировки дверцы (духовка с функцией пиролиз)



Время завершения процесса (час)



Продолжительность процесса



Символ активности функции пиролиз (духовка с функцией пиролиз)



Паровая очистка



Символ активности быстрого разогрева



Символ активности защиты от детей



Диапазон температур

Температура в духовке с символом активности нагрева.

250°8 | • |

Температура термозонда с символом активности.

850°8 | 🔒

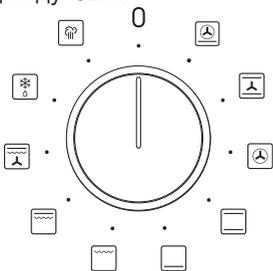
Время до начала/завершения процесса с символом активности (вспомогательные часы).

02:35 | ↔

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

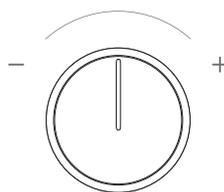
Регулятор выбора функции духовки

Регулятор имеет 9 или 11 позиций в зависимости от версии духовки - служит для выбора функции духовки. Каждая позиция присвоена функции духовки. Каждой функции соответствует символ, который высвечивается на дисплее в диапазоне функций духовки.



Регулятор изменения настроек

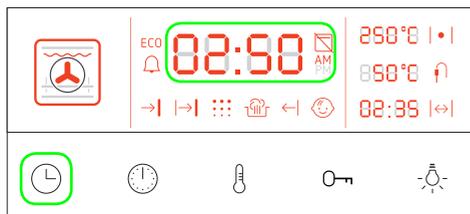
Регулятор поворота вправо/влево - служит для настройки таких параметров, как температура и время. Поворот регулятора вправо в сторону символа „+“ увеличивает значение параметра. Поворот в обратную сторону - снижает значение параметра. При выполнении удаленных настроек скорость изменений увеличивается пропорционально времени поворота.



Позиция	Функция
	конвекция + нижний нагреватель
	нижний + верхний нагреватель + вентилятор
	конвекция
	нижний + верхний нагреватель
	нижний нагреватель
	гриль
	гриль + верхний нагреватель
	гриль + верхний нагреватель + вентилятор
	размораживание
	очистка

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение духовки и настройка времени.



После подключения прибора к электросети раздастся звуковой сигнал [подтверждение], необходимо установить текущее время. Отсутствие текущего времени не позволит духовке работать. Духовка не реагирует на входные сигналы регуляторов и неактивных сенсорных кнопок – генерируется звуковой сигнал [ошибка]. Активным является только сенсор, активирующий процедуру настройки времени . Часы работают в системе 24ч или 12ч AM/PM. Чтобы установить время необходимо нажать сенсорную кнопку  в течение 3 секунд. Звуковой сигнал [подтверждение2], на дисплее начинает мигать символ „24 ч” или „12 ч” – режим работы часов, который можно переключать **регулятором изменения настроек**. Выбор режима работы подтвердить коротким нажатием сенсорной кнопки . Начинают мигать две первые цифры с левой стороны, указывающие часы. Мигание переходит в непрерывное свечение, когда пользователь **регулятором изменения настроек** установит часы в диапазоне 00 ÷ 23 (или 1 – 12 AM, 1 – 12 PM в зависимости от режима работы). После установки часов пользователь повторно нажимает на  (короткое – звуковой сигнал [подтверждение]) и переходит в режим установки минут (0-59) – две первые цифры с левой стороны светятся непрерывно, третья и

четвертая - мигают одновременно. Пользователь устанавливает минуты **регулятором изменения настроек**. Установив минуты, пользователь подтверждает настройку сенсором , звуковой сигнал [завершение]. Часы работают, четыре цифры непрерывно горят. Две точки между разрядами часов и минут мигают. В случае если пользователь ничего не нажимает в течение 5 секунд во время процедуры установки времени, процесс завершается, раздается звуковой сигнал [завершение]. Устанавливается то время, на котором пользователь его оставил. Духовка переходит в режим ожидания. Активируются функции духовки.

В режиме ожидания интенсивность освещения дисплея на низком уровне. Подсвечиваются:

- часы,
- символы активных функций: остаточная температура в камере духовки, защита от детей, таймер, символ блокировки дверей.

В момент, когда появляется входной сигнал из сенсора или регуляторов, духовка выходит из режима ожидания. Интенсивность освещения дисплея становится высокой.

Выключение духовки - **регулятор выбора функции** установлен в позиции 0.

Внимание! В случае выключения питания все настроенные функции, автоматические программы, настроенная температура и таймер отменяются. Если прерванной программой была пиролитическая очистка (либо дверцы заблокированы по другой причине), тогда перед настройкой часов выполняется процедура охлаждения духовки и открывания дверцы.

Защита от детей

Задача функции "защита от детей" - не позволить детям включить духовку. После активирования блокировки духовка перестает реагировать на все входные сигналы за исключением комбинации разблокировки. Функцию можно включить и отключить только, если регулятор выбора функции установлен в положение **0**.

Включение блокировки.

Установить *регулятор функции* в положение **0**, нажать примерно на 3 секунды сенсор . Программатор подтверждает включение блокировки звуковым сигналом [подтверждение2].

Выключение блокировки.

Установить *регулятор функции* в положение **0**, нажать примерно на 3 секунды сенсор . Программатор подтверждает снятие блокировки звуковым сигналом [завершение].

Функция ECO

Работа функции ECO заключается в предварительном выключении нагрева – 5мин. до завершения работы - и завершение выпекания блюда теплом, накопленным в духовке, так называемым остаточным теплом. Это служит для экономии энергии. Функция ECO активируется/деактивируется автоматически после включения/выключения функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ и функции ТЕРМОЗОНДА. Когда функция активна, загорается символ **ECO**. В случае выпекания с использованием термозонда, нагрев выключается на 2°С до достижения заданной температуры. Установленная температура достигается через 5 минут после выключения нагревателей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Освещение.

Включение освещения:

- **Регулятор выбора функции** духовки остается установленным в позиции **0** – включение какой-либо функции духовки.
- Пользователь открывает дверь духовки.
- Пользователь нажимает на сенсорную кнопку  - звуковой сигнал [подтверждение].

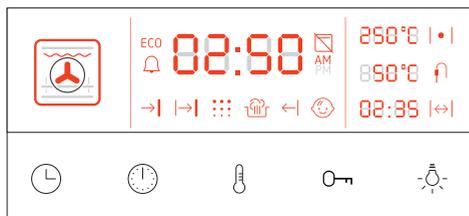
Выключение освещения:

- Освещение автоматически выключается через 30 секунд от момента включения, кроме случая, если открыта дверца духовки – если дверца духовки продолжает быть открытой, освещение выключится через 10 минут
- Освещение выключается через 30 секунд после закрытия дверцы, если **регулятор выбора функции** установлен в другой позиции, чем **0**.
- освещение выключается в момент закрытия дверцы, если **регулятор выбора функции** установлен в позиции **0**.
- Пользователь нажимает на сенсор  - звуковой сигнал [завершение].
- Пользователь устанавливает **регулятор выбора функции** в позиции **0**, а дверца духовки закрытая.

Освещение можно включить на весь период работы функции нагрева. Для этого нажать сенсор  и держать 3 секунды. Включение через 30 секунд деактивируется, а свет остается включенным. Включается звуковой сигнал [подтверждение2]. Свет выключается после повторного короткого нажатия на сенсор , раздается звуковой сигнал [завершение]. Опция постоянного освещения таким образом сбрасывается. Выполнить сброс также можно, установив **регулятор выбора функции** в позицию **0**.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Функции нагрева.



Функции нагревания активируются с помощью **регулятора выбора функции**. В зависимости от версии есть 8 или 10 функций и дополнительная установка **0** – духовка выключена.

Позиции **регулятора выбора функции**.

ПОЗИЦИЯ 0.

Неактивными являются функции сенсоров < и . Нажимая их, программатор не реагирует, кроме звукового сигнала [ошибка]. Кроме того, ограничен выбор функции часов . Единственной доступной функцией является ТАЙМЕР.

После выключения духовки – установки **регулятора выбора функции** в позицию **0** с другой позиции – на дисплее высвечивается температура камеры духовки в месте заданной температуры. Температура высвечивается, если она выше 60°C. Диапазон функции духовки погашен.

ПОЗИЦИИ 1 - 10.

Описание работы духовки, соответствующее каждой позиции **регулятора выбора функции** нагревания приведено в таблице на следующей странице.

Установка температуры нагревания
Каждая функция нагревания имеет установленную по умолчанию температуру, которую можно изменить (за исключением ФУНКЦИИ ОЧИСТКИ И РАЗМОРАЖИВАНИЯ) с помощью **регулятора изменения**

настроек в любой момент после выбора функции нагревания и нажатия сенсора в диапазоне [0 - 280°C]. Измененная температура принимается сразу управлением, как заданная температура. Неиспользование в течение 5 секунд после нажатия сенсора , блокируется возможность изменения температуры – нужно повторно нажать сенсор. Включение какого-либо нагревателя сигнализируется загоранием символа |•| в соответствии с работы термостата.

Открытие дверцы во время работы.

Если пользователь откроет дверцу духовки в момент активности какой-либо из функций нагревания, за исключением функции ПИРОЛИТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА (дверца заблокирована), то нагреватели и вентилятор конвекции выключатся на время открытия дверцы. Если дверца останется открытой дольше 30 секунд, тогда раздается 15 секундный звуковой сигнал [ошибка]. Звуковой сигнал можно выключить, подавая какой-либо входной сигнал.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Таблица. Функции духовки.

Позиция регулятора	Указание функции на дисплее	Функция духовки	Опции	Настройки по умолчанию
1 		КОНВЕКЦИЯ + НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ	нагреватель конвекции, если имеется	220°C уровень 2
2 		НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ + ВЕРХНИЙ + ВЕНТИЛЯТОР	–	170°C уровень 3
3 		КОНВЕКЦИЯ	нагреватель конвекции, если имеется	170°C уровень 3
4 		НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ + ВЕРХНИЙ	–	180°C уровень 3
5 		НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ (ПОДРУМЯНИВАНИЕ)	–	200°C
6 		ГРИЛЬ	вертел, если есть	280°C уровень 5
7 		ГРИЛЬ + ВЕРХНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ	вертел, если есть	280°C уровень 5
8 		ГРИЛЬ + ВЕРХНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ + ВЕНТИЛЯТОР	вертел, если есть	190°C уровень 2
9 		РАЗМОРАЖИВАНИЕ	–	уровень 3
10 		ЧИСТКА	–	нижний нагреватель 90°C 30 мин.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Функция очистки.

Последней позицией **регулятора выбора функции** является ОЧИСТКА.

Для духовки с эмалевыми Aqualytic (букв **Qa** в печи типа).

На дно духового шкафа влить 0,5 литра воды.

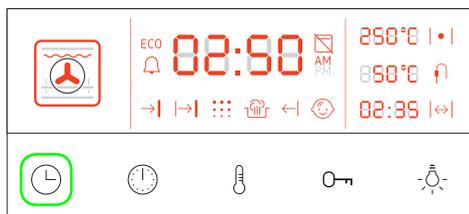
Для духовки с эмалью стандарта (письмо **Q** в печи типа).

В миску, поставленную на первый снизу уровень духовки налить 0,25 л воды

Функция включается через 3 секунды после установки регулятора в позицию очистки, раздается звуковой сигнал [подтверждение2]. В момент активации функции время завершения процесса отсчитывается в обратном порядке и высвечивается. Завершение ОЧИСТКИ сигнализируется таким же образом, что и завершение работы при установленном ВРЕМЕНИ РАБОТЫ.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Функция часов. Таймер. Время работы. Функция задержки старта.



Функция часов: ТАЙМЕР, ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ, ФУНКЦИЯ ЗАДЕРЖКИ СТАРТА - включаются нажатием на сенсор, обозначенный символом . Чтобы воспользоваться одной из вышеперечисленных функций, необходимо нажать на сенсор (звуковой сигнал [подтверждение]) до момента, символ выбранной функции должен начать мигать. Затем воспользоваться **регулятором изменения настроек** для установки времени.

Параметры функции часов расположены в следующем порядке: таймер-> продолжительность работы -> время завершения работы (параметр можно определить после введения продолжительности работы). Функция ЗАДЕРЖКИ СТАРТА активируется после определения параметров ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ, а затем ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ.

Функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ и ЗАДЕРЖКИ СТАРТА управляют включением и выключением духовки. Функция ТАЙМЕР не влияет на работу духовки.

Функции ТАЙМЕР и ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ/ЗАДЕРЖКА СТАРТА могут работать параллельно.

Сброс времени.

После одновременного нажатия в течение 3 секунд сенсоров, обозначенных симво-

лами  и , выключаются все функции часов.

Функции дополнительных часов.



Дополнительные часы в правом нижнем углу дисплея выполняют три функции, в зависимости от режима работы духовки (если параметры функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ или ЗАДЕРЖКА СТАРТА введены).

1. Функция отсчета времени работы духовки. Активность функции сигнализируется загоранием символа . Дополнительные часы указывают время работы, которое прошло с момента включения духовки. Время выключается и сбрасывается после установки **регулятора выбора функции** в позицию 0.

2. Функция высвечивания времени начала работы при активной функции ЗАДЕРЖКА СТАРТА. Символ  погашен, дополнительные часы показывают время начала работы.

3. Функция высвечивания времени до завершения работы при активных функциях ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ и ЗАДЕРЖКА СТАРТА. Символ  гаснет. Дополнительные часы показывают оставшееся до завершения программы время. В случае функции ЗАДЕРЖКА СТАРТА часы автоматически в момент начала работы начнут показывать время, оставшееся до завершения программы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Таймер

ТАЙМЕР отсчитывает время в обратном порядке, после завершения отсчета раздается звуковой сигнал [сигнал таймера]. ТАЙМЕР работает независимо от других функций.

Установка ТАЙМЕРА.

Нажать сенсор  - звуковой сигнал [подтверждение]. Символ таймера  начинает мигать, на главных часах появляется индикатор 00:00, который мигает до момента использования **регулятора изменения настроек**. Поворачивая **регулятор изменения настроек** вправо/влево установить время. Подтвердить установку и запустить ТАЙМЕР, нажимая сенсор  - звуковой сигнал [завершение]. Если установленное время будет отличаться от 00:00, но не будет подтверждено сенсором , тогда через 5 секунд бездействия ТАЙМЕР запустится с установленным временем – звуковой сигнал [завершение]. В момент активации ФУНКЦИИ ТАЙМЕР на главных часах будет снова показано текущее время, и символ таймера подсвечивается постоянно. Заданное время меняется во время работы ТАЙМЕР таким же образом, как и его установка.

Время работы.

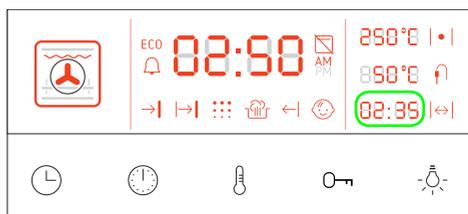
Пользователь может запрограммировать духовку таким образом, чтобы через определенный промежуток времени от 00:01ч до 10:00ч с точностью до 1 минуты, прибор выключился самостоятельно – в таком режиме, как **регулятор выбора функции** устанавливается в позицию **0**. Вместе с функцией ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ работает функция ECO (описанная в пункте Функция ECO), что символизируется светящимся символом **ECO**.

Активация функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ.

Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ возможна только, если левый регулятор выбора функции духовки установлен в другой позиции, чем **0**.

Нажать сенсор  (звуковой сигнал [подтверждение]) до момента, в котором символ  начнет мигать, а на главных часах появится индикатор 00:00, который мигает до момента использования **регулятора изменения настроек**. **Регулятором изменения настроек** ввести ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ. Установленное время подтвердить, нажимая сенсор , звуковой сигнал [подтверждение]. Символ  будет постоянно светиться. На главных часах появится мигающий индикатор: [актуальное время + ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ + 1 минута]. Повторное нажатие сенсора  активирует функцию ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ. В случае отсутствия подтверждения введенных установок в течение 5 секунд функция запустится самостоятельно.

Завершение установки функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ сигнализируется звуковым сигналом [завершение]. В момент активации функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ на главных часах снова высвечивается текущее время, а символ  постоянно светится. Духовка остается включенной. Оставшаяся продолжительность времени отсчитывается в обратном порядке и высвечивается на дисплее в месте, как указано на рисунке.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если пользователь после включения функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ установит **регулятор выбора функции** духовки в позицию **0**, наступит завершение в соответствии с процедурой, описанной ниже.

Заданное время меняется после активирования функции таким же образом, как и его установка.

Завершение функции продолжительность работы

После истечения заданного времени продолжительности работы духовка выключается – в таком режиме, как **регулятор выбора функции** устанавливается в позицию **0**. Раздается звуковой сигнал – [сигнал завершения работы], который длится примерно 1 минуту. Символ  и указание оставшегося времени, например, 00:00 начинает мигать до момента установки **регулятора выбора функции** в позицию **0**. После завершения функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ не возможен запуск какой-либо функции, пока **регулятор выбора функции** не будет установлен в позицию **0**.

Пользователь может продолжить работу духовки с такими же настройками, если после завершения функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ он нажмет на сенсор  и повторно установит параметры функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ.

Звуковой сигнал может выключиться раньше, если появится какой-либо входной сигнал – в случае сигнала при нажатии сенсоров звуковой сигнал не раздается.

Функция задержки старта.

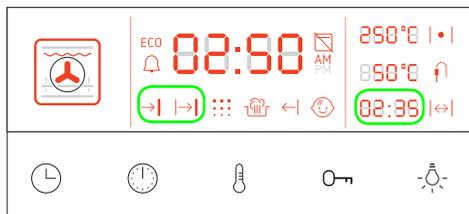
Пользователь может запрограммировать духовку так, чтобы она включилась позже и завершила процесс в указанное время.

Программатор на основе данных о времени завершения процесса и продолжительности времени рассчитывает время начала процесса. Начало и завершение срабатывает автоматически. Время завершения можно установить в диапазоне [актуальное время] + 23ч 59мин., а продолжительность работы до 10ч, оба времени с точностью до одной минуты.

Чтобы активировать функцию ЗАДЕРЖКА СТАРТА, предварительно необходимо установить функцию ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ.

Начать процедуру запуска функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ. После утверждения сенсором  продолжительности работы символ  будет непрерывно гореть, а символ  мигать. На часах также будет мигать время [актуальное время + ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ + 1мин]. Использовать **регулятор изменения настроек** для установки времени завершения процесса. После подтверждения установки сенсором  или через 5 секундном отсутствии активности пользователь параметры остаются записанными, а функция ЗАДЕРЖКА СТАРТА активируется, что сопровождается звуковым сигналом [завершение]. В момент активирования функции ЗАДЕРЖКА СТАРТА на главных часах обратно появляется текущее время. Символы ,  постоянно светятся. На дисплее отсчитывается время до начала нагревания, рассчитанное на основе времени завершения и продолжительности работы процесса. После истечения этого времени символ  гаснет, а на дисплее отсчитывается время до завершения процесса.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Если пользователь после активирования функции ЗАДЕРЖКА СТАРТА установит **регулятор выбора функции** духовки в позицию **0**, наступит ее завершение согласно нижеописанной процедуре. Заданная температура будет обнулена. Функция может быть изменена таким же образом, как ее установка, в любой момент.

Завершение функции задержка старта.

В момент достижения заданного времени завершения духовка выключается – в таком режиме, как **регулятор выбора функции** устанавливается в позицию **0**. Раздается звуковой сигнал [сигнал завершения работы], который длится примерно 1 минуту. Символы **|→|**, **→|** и указанное оставшееся время, например, 00:00, начинает мигать. Звуковой сигнал выключается в момент появления какого-либо входного сигнала – в случае сигнала сенсоров звуковой сигнал не раздается.

Символы **|→|**, **→|** и оставшееся время 00:00 мигают до установки **регулятора выбора функции** в позицию **0**. Параметры духовки сбрасываются.

Другую функцию можно запустить только после установки **регулятора выбора функции** в позицию **0**.

Пользователь может продолжить работу духовки с такими же настройками, если после завершения функции он нажмет сенсор  и повторно установит параметры функции продолжительности работы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование гриля.

Процесс гриля наступает в результате действия на блюдо ИК-излучений, выделяемых нагревателем духовки.

Для включения гриля необходимо:

- выбрать одну из функций нагрева ,
- нагревать духовку примерно 5 минут (при закрытой дверце духовки).
- вставить в духовку поддон с блюдом на соответствующий рабочий уровень, а в случае обжарки на решетке поместить поддон для сбора жира на уровень ниже (ниже решетки),
- закройте дверцу духовки.

Внимание!

Гриль выполнять при закрытой дверце духовки.

Когда применяется функция гриль, доступные части могут быть горячими.

Рекомендуется не подпускать к духовке детей.

Выпечка

- Рекомендуется выпекать пироги на поддонах, являющихся заводской комплектацией плиты,
- Выпечку можно производить в формах и на поддонах промышленного производства, которые ставятся на боковые направляющие. Для приготовления продуктов питания рекомендуется использовать поддоны черного цвета, поскольку они лучше проводят тепло и сокращают время приготовления,
- Не рекомендуется применять формы и поддоны со светлой и блестящей поверхностью при обычном нагревании (верхний и нижний нагреватели), применение такой посуды может привести к тому, что тесто не пропечется снизу,
- При использовании кольцевого нагревателя предварительный прогрев духовки не обязателен. Для прочих режимов, перед приготовлением продуктов духовку нужно разогреть,
- Перед тем, как вынуть пироги из духовки, нужно проверить их готовность при помощи палочки (которая должна остаться сухой и чистой),
- Рекомендуется оставить выпечку в духовке на 5 минут после ее выключения,
- Температура выпечки, приготовленной с использованием функции циркуляции температуры обычно на 20 -30 градусов ниже, чем при обычной выпечке (с применением нижнего и верхнего нагревателя),
- Параметры выпечки, приведенные в таблицах справочные, и могут меняться в соответствии с вашим опытом и вкусами,
- Если сведения в кулинарных книгах значительно отличаются от наших рекомендаций, просим руководствоваться настоящей инструкцией.

Поджаривание мяса

- В духовке готовится мясо порциями более 1 кг. Порции, вес которых меньше, рекомендуется готовить на газовых горелках плиты,
- Для приготовления рекомендуется применять жаропрочную посуду, с ручками, не поддающимися воздействию высокой температуры,
- При приготовлении пищи на решетке или вертеле на самом низком уровне нужно разместить поддон с небольшим количеством воды,
- Минимум один раз, на этапе полуготовности, нужно перевернуть мясо на другую сторону, в процессе выпечки время от времени поливать мясо выделяющимся соком или горячей соленой водой, поливать мясо холодной водой не рекомендуется.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Содержание пользователем духовки в чистоте и надлежащий уход за ней оказывает существенное влияние на увеличение срока ее безотказной эксплуатации.



Прежде чем начинать очистку духовку необходимо выключить. Операции по очистке следует начинать после остывания духовки.

- Духовку следует чистить после каждого использования. При очистке духовки необходимо включить освещение, позволяющее добиться лучшей освещенности рабочего пространства.
- Камеру духовки следует мыть только теплой водой с добавлением небольшого количества средств для мытья посуды.
- **Паровая очистка**
Процедура описана в разделе *Работа программатора и управление духовкой*.
После окончания процесса очистки открыть дверь духовки, внутреннюю часть камеры вытереть губкой либо тряпкой, а затем промыть теплой водой с жидкостью для мытья посуды.
- После промывки камеры духовки следует вытереть ее досуха.
- Для мойки и чистки поверхности использовать мягкие тряпочки, хорошо впитывающие влагу.

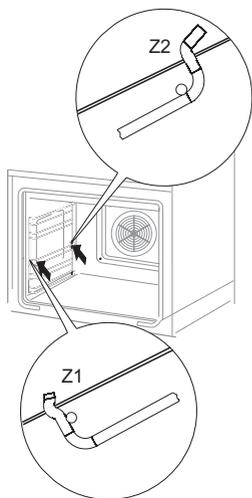
Важно!

Для очистки и технического обслуживания запрещено использование каких-либо абразивных средств, острых чистящих средств или предметов, оказывающих абразивное воздействие.

Для очистки передней стенки корпуса использовать только теплую воду с добавлением небольшого количества жидкости для мытья посуды или стекол. Запрещено применять чистящее молочко.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Духовки, обозначенные буквой **D**, оборудованы в легко вынимающиеся направляющие проводники (проволочные лесенки) противеней (и других вложений) духового шкафа. Для того, чтобы их вынуть для мытья, следует потянуть за элемент – зацепку, который находится впереди (Z1), затем отвести (отклонить) в сторону и вынуть с заднего элемента – зацепки (Z2). После мытья, чистые направляющие проводники поместить в крепёжных отверстиях духового шкафа, нажимательным движением вжать элементы – зацепки (Z1 и Z2) .

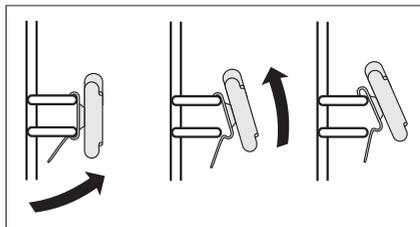


Духовки оборудованы в нержавеющие телескопические (раздвижные) направляющие, прикреплённые к проволочным проводникам. Направляющие следует вынимать и мыть вместе с проволочными проводниками. Перед размещением на них противеней, следует их выдвинуть (если духовка нагрета, проводники надо выдвинуть, зацепив задним краем противеня за буфера, которые находятся в передней части проводников) и затем ввести вместе в противенем.

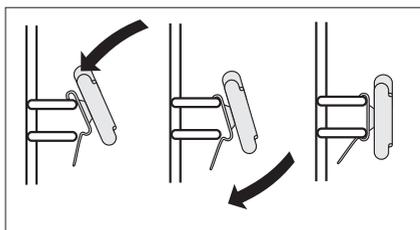
Внимание!

Телескопические направляющие (проводники) нельзя мыть в посудомоечных машинах.

Вынимание телескопических проводников



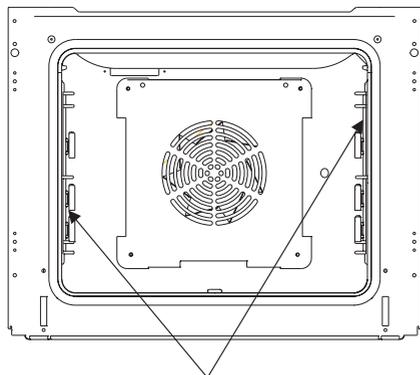
Размещение телескопических проводников



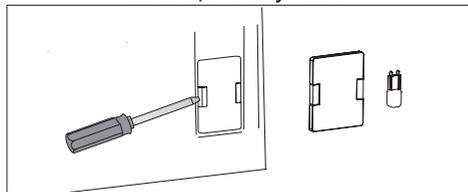
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Замена галогенной лампочки подсветки духовки

Чтобы избежать поражения электрическим током, перед заменой галогенной лампочки следует убедиться, что прибор выключен.



Освещение духовки

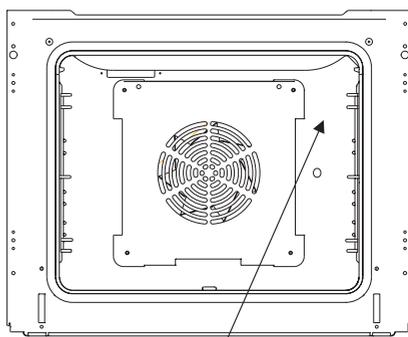


1. Отключить питание духовки
2. Извлечь противни.
3. Если духовка оснащена телескопическими направляющими, их следует извлечь.
4. С помощью плоской отвертки поддеть скобу плафона, снять его, промыть, не забывая о необходимости тщательно вытереть досуха.
5. Вынуть галогенную лампочку, выдвигая ее вниз с помощью кусочка материала или бумаги, в случае необходимости галогенную лампочку следует заменить новой G9
-напряжение 230 В
-мощность 25 Вт
6. Правильно вставьте галогенную лампочку в патрон.
7. Наденьте плафон на лампочку

Примечание: Соблюдать осторожность при установке галогенной лампочки, избегать касания ее голыми руками!

Замена галогенной лампочки подсветки духовки

Чтобы избежать поражения электрическим током, перед заменой галогенной лампочки следует убедиться, что прибор выключен.



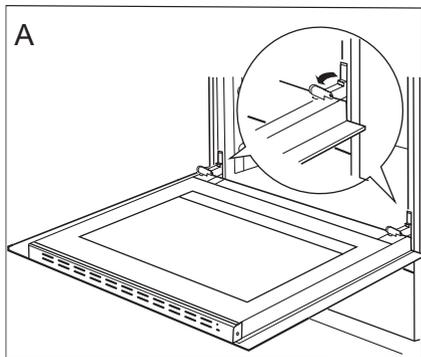
Освещение духовки

1. Отключить питание духовки
2. Извлечь противни.
3. Снять и промыть плафон лампы, после этого насухо его вытереть.
4. Вынуть галогенную лампочку с помощью кусочка ткани или бумаги, в случае необходимости галогенную лампочку следует заменить новой тип G9
- напряжение 230В
- мощность 25Вт
5. Правильно вставьте галогенную лампочку в патрон.
6. Закрутите плафон лампы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Демонтаж дверей

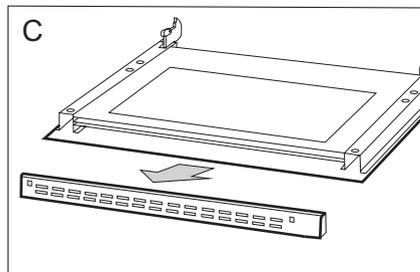
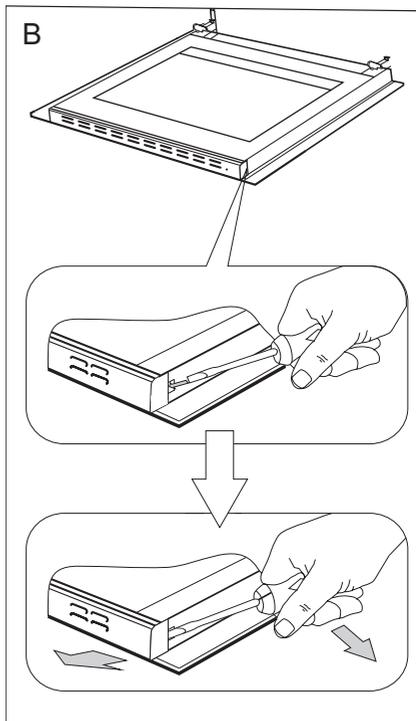
Для облегчения доступа к камере духовки и её чистки, можно снять дверцу духового шкафа. Для этого, откройте двери, приподнимите (отведите) вверх защитный элемент, который размещен в дверной петле (рис. А). Двери легко прикройте, приподнимите и снимите в направлении «прямо». Для того, чтобы установить дверь в духовой шкаф обратно, следует произвести те же действия с точностью до наоборот. При установке необходимо обратить внимание на выемку в дверной петле и правильно разместить кронштейн на выпуклости петли. После установки дверцы духовки, следует обязательно опустить защитный элемент **осторожно его прижать**. Неправильная установка защитного элемента может, при попытке закрыть дверь, привести к повреждению дверной петли .



Отклонение защиты петель

Снятие внутреннего стекла

1. С помощью плоской отвёртки зацепить и выдвинуть верхнюю планку дверей, осторожно приподнять её по бокам (рис. В)
2. Вынуть (вытянуть) планку верхних дверей, как показано на рисунке (рис. В и С)



ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

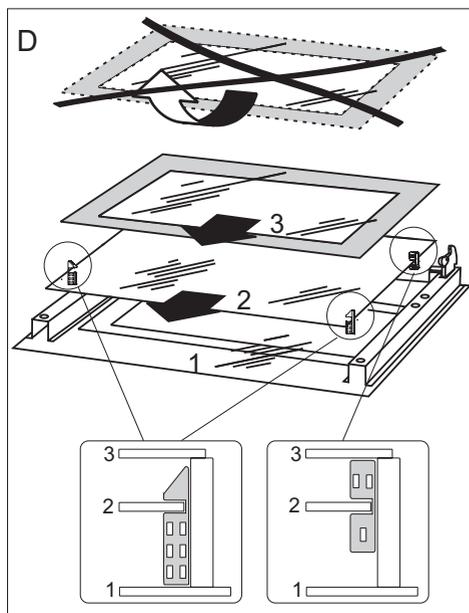
3. Внутреннее стекло вынуть из крепления (в нижней части дверцы).

Рис. D, D1.

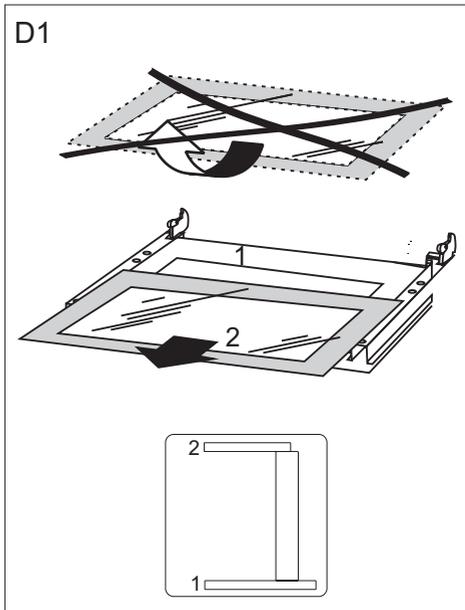
4. Помыть стекло теплой водой с небольшим количеством чистящего средства.

Чтобы установить стекло, следует поступать в обратной очередности. Гладкая часть стекла должна находиться сверху.

Внимание! Не следует вдавливать верхнюю планку одновременно с обеих сторон дверей. Для того, чтобы правильно установить верхнюю планку дверей, следует сначала приложить левый конец планки к дверям, а правый её конец размастить вдавливающим движением до момента звука «защёлкивания». Затем, с левой стороны так же вдавить планку до момента звука «защёлкивания».



Снятие внутреннего стекла.
3 стеклянные.



Снятие внутреннего стекла.
2 стеклянные.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Периодический осмотр

Помимо действий, необходимых для поддержания духовки в чистоте, следует:

- проводить периодические проверки работы элементов управления и рабочих групп плиты. После истечения гарантийного срока, минимум раз в два года, следует производить осмотр технического состояния плиты в сервисном центре,
- устранять выявленные эксплуатационные дефекты,
- при необходимости провести замену вышедших из строя деталей и узлов

Внимание!

Все ремонтные и регулиционные работы должны производиться соответствующим сервисным центром или мастером, имеющим необходимую квалификацию и допуск.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

При любой неисправности следует:

- выключить рабочие узлы духовки,
- отключить электропитание,
- некоторые мелкие неисправности пользователь может устранить самостоятельно, следуя указаниям, приведенным в следующей таблице, прежде чем обратиться в отдел по обслуживанию клиента или сервисный центр следует проверить следующие пункты в таблице.

Проблема	Причина	Решение
1. прибор не работает	сбой в подаче напряжения	проверить предохранитель домашней сети, перегоревший заменить
2. не работает освещение духовки	ослабленная или поврежденная лампочка	заменить перегоревшую лампочку (смотреть раздел <i>Очистка и уход</i>)
3. ошибка E00	ошибка считывания температуры внутри камеры духовки	использование духовки невозможно, обратиться в ближайший сервисный центр.
4. ошибка E01	ошибка считывания температуры термозонда	сообщение исчезает после извлечения термозонда, духовку можно использовать, но без термозонда
5. вентилятор без нагревательного элемента термоциркуляции не работает	Опасность перегрева! Сразу же отключить духовку от сети (предохранитель). Обратиться в ближайший сервисный центр.	

Если проблема не была решена, следует отключить электропитание и заявить о неисправности.

Внимание! Все ремонтные работы могут проводиться исключительно квалифицированными техниками сервисного центра.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение:	230V~50 Гц
Номинальная мощность:	макс. 3,1 кВт
Размеры плиты (ШИРИНА / ГЛУБИНА / ВЫСОТА)	59,5 / 57,5 / 59,5 см

Соответствует нормативам EN 60335-1, EN 60335-2-6.

Амика Вронки С.А
Ул. Мицкевича, 52
64-510 Вронки, Польша
Тел. (+48) 67 25 46 100
Факс (+48) 67 25 40 320

**Схема
встраивания
для любой модели
духового шкафа
Hansa**

